

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 6 oktober 1998

om särskilda villkor för import av fiskeriprodukter och produkter från vattenbruk med ursprung i Guatemala

[delgivet med nr K(1998) 2950]

(Text av betydelse för EES)

(98/568/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 91/493/EEG av den 22 juli 1991 om fastställande av hygienkrav för produktionen och marknadsföringen av fiskeriprodukter⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 97/79/EG⁽²⁾, särskilt artikel 11 i detta, och

av följande skäl:

En grupp experter från kommissionen har varit i Guatemala för att undersöka de förhållanden under vilka fiskeriprodukter produceras, lagras och sänds till gemenskapen.

Bestämmelserna i guatemalansk lagstiftning om hygienkontroll och inspektion av fiskeriprodukter kan anses motsvara dem som anges i direktiv 91/493/EEG.

I Guatemala kan "Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación" på ett effektivt sätt kontrollera att gällande lagstiftning tillämpas.

Föreskrifterna för det sundhetsintyg som avses i artikel 11.4 a i direktiv 91/493/EEG måste även omfatta fastställandet av en förlaga till intyg, minimikrav beträffande

vilket eller vilka språk intyget skall vara avfattat på samt vilken tjänsteställning den som undertecknar intyget skall ha.

Enligt artikel 11.4 b i direktiv 91/493/EEG bör det på förpackningarna med fiskeriprodukter anbringas ett märke med det tredje landets namn och godkännandenummer/registreringsnummer för ursprungsanläggningen, det ursprungliga fabriksfartyget samt det ursprungliga kylhuset eller frysfartyget.

Enligt artikel 11.4 c i direktiv 91/493/EEG måste en förteckning upprättas över godkända anläggningar, fabriksfartyg eller kylhus. En förteckning över frysfartyg registrerade enligt rådets direktiv 92/48/EEG⁽³⁾ måste upprättas. Denna förteckning måste upprättas på grundval av upplysningar från DIGESEPE till kommissionen. DIGESEPE måste alltså säkerställa att bestämmelserna om detta som föreskrivs i artikel 11.4 i direktiv 91/493/EEG följs.

DIGESEPE har lämnat officiella garantier för att bestämmelserna i kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG följs och att de krav uppfylls som motsvarar dem som fastställs i direktivet för godkännande av de anläggningar, fabriksfartyg och kylhus eller frysfartyg där produkterna har sitt ursprung.

⁽¹⁾ EGT L 268, 24.9.1991, s. 15.

⁽²⁾ EGT L 24, 30.1.1998, s. 31.

⁽³⁾ EGT L 187, 7.7.1992, s. 41.

De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från Ständiga veterinärkommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

”Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación” är den myndighet i Guatemala som skall vara behörig att kontrollera och intyga att fiskeriprodukter och produkter från vattenbruk uppfyller kraven i direktiv 91/493/EEG.

Artikel 2

Fiskeriprodukter och produkter från vattenbruk med ursprung i Guatemala skall uppfylla följande krav:

- 1) Varje sändning skall åtföljas av ett numrerat sundhetsintyg i original, vederbörligen ifyllt, daterat och undertecknat, bestående av ett enda blad, enligt förlagan i bilaga A.
- 2) Produkterna skall komma från godkända anläggningar, fabriksfartyg, kylhus eller registrerade frysartyg enligt förteckningen i bilaga B.

- 3) Varje förpackning skall, med undantag för frysta fiskeriprodukter i bulk avsedda för tillverkning av livsmedelskonserver, vara märkta med ordet ”GUATEMALA” och med godkännandenumret för ursprungsanläggningen, fabriksfartyget och kylhuset eller frysartyget i outplånlig skrift.

Artikel 3

- 1) De intyg som avses i artikel 2.1 skall upprättas på minst ett av de officiella språken i den medlemsstat där kontrollen genomförs.
- 2) Intygen skall innehålla namn, tjänsteställning och underskrift av DIGESEPE:s representant samt DIGESEPE:s officiella stämpel i en annan färg än de övriga uppgifterna i intyget.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 oktober 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA A

SUNDHETSINTYG

för fiskeriprodukter och produkter från vattenbruk med undantag av alla former av tvåskaliga blötdjur, tagghudingar, manteldjur och marina snäckor och sniglar med ursprung i Guatemala avsedda för Europeiska gemenskapen

Referensnr:.....

Avsändarland: GUATEMALA

Behörig myndighet: Dirección General de Servicios Pecuarios (DIGESEPE) del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Alimentación

I. Identifiering av fiskeriprodukterna

- Produktbeskrivning: fiskeriprodukt, produkt från vattenbruk ⁽¹⁾:
 - art (vetenskapligt namn):
 - tillstånd och behandlingssätt ⁽²⁾:
- Eventuellt kodnummer:
- Typ av förpackning:
- Antal förpackningar:
- Nettovikt:
- Föreskriven lagrings- och transporttemperatur:.....

II. Fiskeriprodukternas ursprung

Namn och officiellt godkännandenummer på den eller de anläggningar, fabriksfartyg, eller kylhus som godkänts av DIGESEPE för export till Europeiska gemenskapen eller de frysartyg som registrerats av DIGESEPE för sådan export:

.....
.....
.....

III. Fiskeriprodukternas destination

Fiskeriprodukterna skall sändas

från:
(avsändningsort)

till:
(land och bestämmelseort)

med följande transportmedel:

Avsändarens namn och adress:

.....
.....

Mottagarens namn och adress på bestämmelseorten:

.....
.....

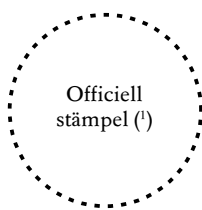
⁽¹⁾ Stryk det som inte är tillämpligt.

⁽²⁾ Levande, kylda, frysta, saltade, rökta, konserverade etc.

IV. Sundhetsintyg

- I egenskap av officiell inspektör intygar jag att de ovan angivna fiskeriprodukterna eller produkterna från vattenbruk
- 1) har fångats och hanterats ombord på fartyg i enlighet med hygienbestämmelserna i direktiv 92/48/EEG,
 - 2) har landats, hanterats och i förekommande fall förpackats, bearbetats, beretts, frysts, tinats och lagrats på ett sätt som uppfyller hygienkraven i kapitlen II, III, IV, i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
 - 3) har genomgått hygienkontroll i enlighet med kapitel V i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
 - 4) har förpackats, identifierats, lagrats och transporterats i enlighet med kapitlen VI, VII och VIII i bilagan till direktiv 91/493/EEG,
 - 5) inte kommer från arter som är giftiga eller innehåller biotoxiner,
 - 6) uppfyller de organoleptiska, parasitologiska, kemiska och mikrobiologiska krav som fastställs för vissa kategorier fiskeriprodukter i direktiv 91/493/EEG och i tillämpningsföreskrifterna till detta.
- Undertecknad, officiell inspektör, intygar härmed att jag har tagit del av bestämmelserna i direktiv 91/493/EEG, 92/48/EEG och beslut 98/568/EG.

Utfärdat i den
(Ort) (Datum)



.....
Den officiella inspektörens namnteckning (¹)

.....
(Efternamn med versaler, titel och tjänsteställning)

(¹) Stämpel och namnteckningen skall vara i en annan färg än övriga uppgifter i intyget.

BILAGA B

I. FÖRTECKNING ÖVER GODKÄNDA ANLÄGGNINGAR

Godkännande-nummer	Namn	Ort
PP013602	Industrias Marbella, SA	Villanueva-Guatemala
CC011201	Mayasal, SA	Guatemala ciudad
PE013601	Pescado de Tony	Villanueva-Guatemala
PC110703	Procesadora de Mariscos del Sur, Sociedad Anónima (Promasur, SA)	Retalhuleu
PD050901	Pesca, SA	Retalhuleu
CC-050903	Comarpa	Escuintla, Guatemala
PET-050901	Industria pesquera San Rafael SA	Escuintla, Guatemala
PE-050908	Inversiones El Puerto	Escuintla, Guatemala
PPM-012301	Comercial Pamypa	Santa Catarina, Pinula
PE-010101	HB Internacional Inversiones Marítimas Buena Vista	Puerto de San José, Escuintla
PE-010104	Pesquera Industrial SA	Puerto de San José, Escuintla